

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 21 (1899)  
**Heft:** 24

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 24 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Heimat.

Und ich liebe sie doch! — —
Dumpf und trübe
Nannte ich oft
Die Glocken der Heimat;
Doch heute klingen sie über das Meer
So wehmütig,
So wunderbarlich,
Daß selbst mein lachendes Herz
Ihr Echo wird.

Wie ein Bild der Zauberin,
Der Dichterfreundin Morgana,
Erblick' ich fern am Horizonte,
Wehmütig winkend,
Die Gärten und Wiesen,
Das schwarzbeschieferne Haus
Mit den grünen fenstern,
Und am Fenster zum Garten
Seh' ich die Mutter.
Auf ihren Knien
Ruhet ein Buch —
Sie liest in dem Buche.
Ich seh' es genau, —
Es ist das Buch,
Das einst dem Sohne
Mit Thränen sie schenkte,
Und das der Sohn,
Als er fortging —
Vergaß.

Sie liest die Worte,
Die eigenhändig
Aus warmem Herzen „zu stetem Gedenken“
Sie eingeschrieben —
Ich glaub', eine Thräne
Fällt heiß auf die Bibel. —
Wehmütig über das Meer
Klingen die Glocken der Heimat. Karl Stelbel.

Bedenkliche Gegenläufe.

Das größte gesellschaftliche Ereignis am letzten Sonntag auf Coney Island (New-York) war eine in der Kongregationalistenkirche von Kindern aufgeführte Trauung. Die Rolle der Braut wurde von einem siebenjährigen Mädchen gespielt, und der Bräutigam war ein achtjähriger Knabe, beide im höchsten Hochzeitsstaat, ebenso wie die 28 kleinen Brautjungfern. Ein neunjähriger Knabe, angethan als Geistlicher (!), vollzog die Trauung. Die Kirche war mit Zuschauern überfüllt. Man hatte schon wochenlang von dem bevorstehenden „Ereignis“ gesprochen, und die Komödie, zu welcher sich der Kirchenvorstand hergegeben hatte, wurde von der Presse ausführlich geschilbert. Ob nicht nächstens eine Scheidungsprozeß von „fashionablen“ Kindern aufgeführt wird? — Kann man sich wundern, wenn angesichts solcher Ausbeurteilung der ungesunden Phantastie müßiggängerischer Menschen diejenigen sich empören, die von Geburt an in den harten Kampf ums Dasein gestellt, ihre Kinder zum Broterwerb nötigen und dem geistigen und leiblichen Ruin entgegenstehen müssen.

An ihrer Haartracht sind sie zu erkennen.

Aus der Haartracht der Japanerin kann man erkennen, ob man ein heimatliches Mädchen, eine untröstliche oder heimatstüchtige Witwe vor sich hat. Junge Mädchen tragen eine vorn aufgesteckte Frisur, stechen ihre Haare und stecken Fächer, Schmetterlinge, silberne

Schnüre oder goldene Ringe hinein. Eine Witwe, die auf der Suche nach einem zweiten Gatten ist, dreht ihre Haare um einen festsitzend eingesteckten Kamm. Wer dem Verstorbenen treu bleiben will, schneidet sich die Haare kurz und kämmt sie ohne jeden Schmuck schlicht nach hinten über.

(Korrespondenz.) Wir lesen, daß auch die Chokoladen- und Confiterie-Fabriken von J. Klaus in Locle und Moreau in eine Aktiengesellschaft, eingetragen unter der Firma „Aktiengesellschaft der Chokoladen- und Confiterie-Fabriken J. Klaus“, umgewandelt worden ist. Vor etwa 40 Jahren hat Herr J. Klaus sehr bescheiden in Locle angefangen und durch seine große Ausdauer und technischen Kenntnisse es dazu gebracht, die bekanntesten Fabriken zu eröffnen; die Produkte der Firma Klaus sind im ganzen Lande sehr bekannt und gut eingeführt. Auch fernerhin wird Herr Klaus unter Mitwirkung seiner beiden Söhne der Gesellschaft als Direktor vorsehen. [2440]

Der Baby-Ausfuern herzurichten, Töchter für die Pension auszurüsten oder eine Braut auszustatten hat, läßt sich mit Vorteil meine Muster von Spitzen, Entwürfen, sowie jeder Art von Stickereien (auf weißen und farbigen Stoff) zur Einsicht behändigen. Ich kann ganz außerordentlich billig liefern, weil ich diese Artikel selbst herstelle und weil keine weiteren Kosten, wie Ladenmiete, Provisionen u. dergl., darüber gehen. Die Muster mit Preisangabe stehen gerne zu Diensten. Anfragen unter dem Buchstaben J. werden umgehend beantwortet. [2120]

Von hoher Wichtigkeit

1933 für alle schwächlichen, blutarmen und delikaten Personen ist der echte Eisenogenae Golliez; derselbe wird seit 24 Jahren von vielen Aerzten als vorzügliches Stärkungsmittel lebhaft empfohlen. 10 Ehrendiplome und über 22 Medaillen wurden demselben seither zuerkannt. Zu haben in allen Apotheken in Flaschen à Fr. 2.50 und Fr. 5.—. Allein echt mit der Marke der „2 Palmen“. Hauptdepot: Apotheke Golliez in Murten.

Butter.

Erhalte alle zwei Tage frische Stockbutter
Täglich frische Centrifugenbutter
Emmentaler
prima Ware von 80 Cts. bis auf 1 Fr.
Für gef. Abnahme empfiehlt sich bestens
A. Geser,
Milch-, Käse- und Butterhandlung,
Metzgerg., St. Gallen. [2260]
NB. Spezereien und Petrol halte nicht.

Niemand versäume, meine Musterzusammenstellung in Special-Neuheiten für Frühjahr und Sommer in (H 802 G) feinen Herrenkleiderstoffen zu verlangen. [2202]
Vorzügliche Bezugsquelle.
Versand franko durch die ganze Schweiz gegen Nachnahme.
J. Bürgi, Wil, St. Gallen.

CEYLON TEA

Ceylon-Thee, sehr fein schmeckend kräftig, ergiebig und haltbar.
Originalpackung per engl. Pfd. per 1/2 kg
Orange Pekoe Fr. 5.— Fr. 5.50
Broken Pekoe „ 4.10 „ 4.50
Pekoe „ 3.65 „ 4.—
Pekoe Souchong „ — „ 3.75
China-Thee, beste Qualität
Souchong Fr. 4.—, Kongou Fr. 4.— per 1/2 kg
Rabatt an Wiederverkäufer und größere Abnehmer. Muster kostenfrei. [1884]
Carl Osswald, Winterthur.
Niederlage bei Joh. Stadelmann, Marmorhaus, Mullergasse 31, St. Gallen.

Hygienische Schutzartikel für Damen.
Preisliste sende verschlossen. [2012]
A. Reimer, Sanitätsgeschäft, Basel.

Damenkleiderstoffe modernster Genres, farbig und schwarz, hell und dunkel, weiss und lichtfarben, von 40 Cts. an.
Mohairs, Wollen, Seide, Halbseide und Baumwollen.
Meter- und Robenweise in allen möglichen Preislagen. [2128]
Täglich entstehende Resten u. zurückgesetzte Artikel in Confections extra billig.
Stoff-Muster und Auswahlen franko zu Diensten.
Kolorierte Modelle gratis.
Oettinger & Co., Zürich.
Mode- und Stoff-Versandhaus I. Ranges.

Beteiligung.

Zur gebotenen Erweiterung eines bestens eingeführten Geschäftes im Gebiete der Gesundheits- und Krankenpflege inklusive spezieller Frauenartikel ist die Verbindung mit einem tüchtigen und selbständigen Frauenzimmer wünschenswert. Gute Verzinsung der Einlage und je nach Uebereinkunft fixe Salarierung der zu leistenden Arbeit oder Anteil am Reingewinn. Es kann nur eine einsichtige und umgängliche Bewerberin berücksichtigt werden. Näheres wird ernsthaften Reflektantinnen gerne mitgeteilt. Offerten sind unter Chiffre A.L.2314 an die Expedition zur gef. Uebermittlung erbeten. [2314]

Gratis und franko

verlangen Sie eine Probenummer der (Z à 1301 g) [2069]
„Neue Schweizer Mode“
praktischste und eleganteste Modenzeitung. Die Kindermode gratis.
1/4 Jahr Fr. 2.—, 1/2 Jahr Fr. 3.50, 1/3 Jahr Fr. 6.—.
Zürich I, Weinbergstrasse Verlag W. Thiele.

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommen vermag, zeigt Fr. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule auf Grund jahrelanger gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbüchlein in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten. Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen. [2176]

SCHULERS
Salmiak-Terpentin
Waschpulver
ist anerkannt
vorzüglich!

Überall vorrätig. Nachahmungen weise man zurück. [2297]

Schweizerfrauen
unterstützt die einheimische Industrie!
Wer solide, schwarze oder farbige Kleiderstoffe
bestes Schweizerfabrikat, in reiner Wolle, von Fr. 1.25 an der Meter in jedem gewünschten Meterrass zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen will, verlange die Muster bei der neu eröffneten Fabrikniederlage
Ph. Geelhaar in Bern.
Telephon Nr. 327. (1655)
Muster umgehend franko.
NB. Bei Trauerfällen verlange man die Muster telegraphisch oder telephonisch.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei
C. A. Geipel in Basel.
Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten. [2028]

Damen-, Herren-, Knaben-
LODEN
ZÜRICH
BANHOFSTRASSE II.
Meterrweise!
Anfertigung nach Maß!
Fert. Jaquette - Costüme
von Fr. 25.— an. [1641]

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von Joh. P. Mosimann, Apoth., in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitlosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nervenschwäche unübertroffen an Güte. — Feinste Blutreinigung. — [2286]
Hat sich 30 Jahren seit bewährt.
Die Flasche à Fr. 2 1/2 mit Gebrauchsanweisung zu haben in allen Apotheken und Droguerien.

**Für Gartenbesitzer.**

In der neuesten Nummer des praktischen Ratgebers im Obst- und Gartenbau wird ausführlich über das neue Schmarotzer-Bekämpfungsmittel, das Freiherr von Schilling „Galali“ genannt hat und dessen Verfertigung patentamtlich geschützt ist, berichtet. Das Mittel löst auf einem neuen Wege die schwierige Frage, ohne weiteres Petroleum mit Wasser zu verbinden und zwar gehen beide eine so innige Verbindung ein, daß sie nicht wieder zu trennen sind. Das Mittel „Galali“ ist nach den bisher angestellten Versuchen außerordentlich vielversprechend. Es dient besonders zur Vertilgung der lästigen Blattläuse, Mücken, roten Spinnen, Milben, Raupen, Schnecken, Läuse — auch der in diesem Jahre so vielfach verheerend auftretenden Blutlaus, sowie der Schimmelpilze. — Die Nummer des praktischen Rat-

gebers, in der das Mittel „Galali“ zuerst beschrieben, wird auf Wunsch kostenlos von dem Geschäftssamt des praktischen Ratgebers im Obst- und Gartenbau in Frankfurt a. D. zugefandt.

**Zur Warnung.**

Eine Frau S., im Kanton Zürich wohnhaft, wurde von ihrem Ehemann wegen Ehyerlezung durch die Druckerpresse verklagt, weil sie in einer dortigen Wochenzeitung erklärt hatte, sie verwohle sich gegen „leichtfertige Schulden und Handlungen“ ihres Ehemannes. Das Bezirksgericht sprach die Frau frei, wogegen der Mann ans Obergericht appellierte. Dieses gelangte in feiner Mehrheit dazu, Beschimpfung anzunehmen, da nicht erwiesen sei, daß die Frau für ihren Mann leichtfertig gemachte Schulden habe begahlen müssen.

So wurde Frau S. zu 20 Fr. Buße, 40 Fr. Entschädigung an den Ehemann und zur Tragung der Kosten verurteilt. Eine Minderheit des Gerichts wollte Freisprechung, da sie annahm, die Frau habe weniger die Absicht einer Schädigung gehabt, als diejenige, sich gegen drohende Verbindlichkeiten zu schützen.

**Appetitlosigkeit.**

Herr Dr. Stuz in Austerlitz (Wirt.) schreibt: „Mit Dr. Gommel's Gimatogen erzielte ich die besten Erfolge; dasselbe wurde sehr gerne genommen, regte den Appetit ungemein an, befähigte die Verdauung in feiner Weise und fühlte sich Patientin schon nach Einnehmen einer Flasche wie neu belebt.“ Depots in allen Apotheken. [1089]

2272 **VIKING** sterilisierte & kondensierte Milch ohne Zuckerzusatz Verkauf in Apotheken, Droguerien und Spezereihandlungen von **HENRI NESTLÉ** (1800)

Die bewährten **Factum-Schweiss-Socken** 2339 (auch imprägniertes Factumgarn) empfiehlt bestens **E. Senn-Vuichard ST. GALLEN** Neugasse 48, I. Stock.

**Luftgetrocknete Bündner Fleischwaren** Bindenfleisch (Ochsenfleisch), Schinken, Salzize, Bündner Salami, Ripplispeck etc. Eigene Fleischrocknerei in Parpan, 1500 Mtr. ü. M. — Silberne Medaille, Genf 1896. — **Th. Domenig, Comestibles, Chur.** Telegramme: DOMENIG, Chur. — Telephon Nr. 38. Preislisten gratis und franko. [2357]

**Eau de Cologne, de Quinine Vinaigre de toilette Salodont-Zahnwasser** in vorteilhafter [2451] **Détail- und Migros-Packung.** Schweiz. Mediz.-u. Sanit.-Geschäft A.-G. v. **C. Fr. Hausmann** Hechtapothek St. Gallen.

2288 **Kaufen Sie nur noch: Waschmehl Herrmann** bewährt & unübertroffen Alleinig Fabrikanten **BOSSHARD, HERRMANN & Co.** Leimbach, Thurgau. Man achte auf Firma- & Schulzmarke Löwe mit 3 Palmen! Ueberall verlangen! [21838]

**Direkt von der Weberei: Leinen** [1804] Tischzeug, Servietten, Küchleinwand, Handtücher, Leintücher, Kissenanzüge, Taschentücher etc. Monogramme u. a. Stickereien, Etamines. Grösste Auswahl. Nur bewährte, dauerhafteste Qualitäten; für **Braut-Aussteuern** besonders empfohlen. Billige, wirkliche Fabrikpreise. Muster franko. — Mechan. und Hand-Leinenweberei **F. Emil Müller & Co., Langenthal (Bern).**

Hunderttausende im Gebrauch! **Lacor Corsets** (patentamtlich geschützt) geben elegante, schlanke Figur. Stützen angenehm, bequem u. chic bestreuen Gesundheit u. Wohlbefinden sind mehrfach prämiert und in jeder Preislage zu haben. St. Gallen: Schönenberger-Hebbel, B. Schwarzenbach, Ehrenzeller-Meyer & Cie., Armbruster-Baumann. Glarus: Becker & Hölzl. Schaffhausen: F. Bollinger. Winterthur: Fügli-Bollinger, Anna Dinkel. Zürich: F. Deus & Co. Baden: Max Guggenheim. Spolcher: Frau Bernegger etc. etc. [2317]

**Haarfärbekamm, Pat. Hoffers**, selbstthätig beim Kämmen graue od. rote Haare wascht braun, blond, schwarz färbend. **Haarfärbekamm** Pat. Hoffers [2218] Gänzl. unschädlich jahrelang branchenbar. Stük 4 Fr. — Durch P. E. E. Nagel, Hallwylstrasse 32, Zürich III.

Direkte Sendungen an die bekannte erste **Chemische Waschanstalt und Färberei** von **Terlinden & Co.** vorm. **H. Hintermeister, Küssnacht, Zürich** werden in kürzester Frist sorgfältigst effektiert und in solidester **Gratis-Schachtel-Packung** retourniert. [2211] Zur gefl. Benützung jeder Familie bestens empfohlen.

**Weiss und crème Vorhangstoffe Etamine** eigenes und engl. Fabrikat, in grosser Auswahl liefert billigst das **Rideaux-Versand-Geschäft J. B. NEF, z. Merkur, HERISAU.** Muster franko; etwelche Angaben der Briefen erwünscht. [2059]

**Rheumatismus** Zahnschmerzen, Migräne, Krämpfe etc. werden durch das Tragen des berühmten **Magneta-Stifts** schnell und dauernd beseitigt. Preis 1 Fr. Alleinversand von (H 812 G) 2207] **J. A. Zuber, Flawil.**

**Meine Aussteuer-** specialbranche bietet Töchtern jeden Standes Gelegenheit zur Anschaffung solider und geschmackvoller Möbel in gewünschter Preislage. **Beispiel für eine einfache Einrichtung:** Schlafzimmern in Nusbaum, matt und poliert; 2 Bettstellen mit hohem Haupt, 2 Nachtschische mit Marmorplatte, 1 zweipolstige Waschkommode mit Marmorausatz und Kristallspiegelansatz, 1 Handtuchständer, 1 Spiegelschrank mit Kristallglas, 2 Plüsch-Bettvorlagen, 1 Linooleum-Waschtisch-Vorlage, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangengarnitur, Fr. 750. — Speisezimmer in Nusbaum- oder Eichenholz: 1 Buffet mit geschlossenem Aufsatz, 1 Ausziehtisch für 12 Personen mit 2 Einlagen zum Umklappen, 6 Stühle mit Rohrstrick, 1 Serviertisch, 1 Sofa mit prima Ueberzug, 1 Querspiegel, 44/73 cm Kristallglas, 1 Linooleumteppich, 180/230 cm, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangengarnitur, Fr. 650. — Salon in matt und poliert Nusbaumholz: 1 Polstergarnitur mit Moquetteaschen, ganz bezogen, 1 Sofa, 2 Fauteuils, 2 Sessel, 1 Salonisch, 1 Silberschrank, 1 Musikständer, 1 Paar doppelseitige Salonvorhänge mit kompletter Stangengarnitur, 1 Salonteppeich, Plüsch, 175/235 cm, 1 Salonspiegel, 51/84 cm, Kristall, Fr. 300. — Alle nusbaumernen Möbel sind inwendig mit Eichenholz furniert. **Permanente Ausstellung 30 fertiger Zimmer.** Zweijährige, schriftliche Garantie. **A. D. AESCHLIMANN** Möbelfabrik, Schiffände 12, Zürich.

**NESTLÉ'S KINDERMEHL (MILCHPULVER)** Nahrungsmittel für kleine Kinder. Reine frische Nidel-Butter zum Einsieden, liefert gut und billig 2189] **Otto Amstad** Beckenried, Unterwalden. („Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

**Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden** werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von **Dr. med. J. Häfiger** Ennenda. 2029]